



MALTA

## **QORTI KRIMINALI**

**ONOR. IMHALLEF  
JOSEPH GALEA DEBONO**

Seduta tat-22 ta' Mejju, 2006

Numru 9/2002

Ir-Repubblika ta Malta  
Vs  
Mosbah Mohsen Ben Ibrahim

**Il-Qorti,**

**Rat l-Att tal-Akkuza numru 9 tas-sena 2002, kif emendat bis-sentenza ta' din il-Qorti fuq l-eccezzjonijiet preliminari tat-22 ta' Frar, 2006, kontra l-akkuzat Mosbah Mohsen Ben Ibrahim, u li bih huwa issa qed jigi akkuzat talli:**

**1) Wara li l-Avukat Generali, f'isem ir-Repubblika ta' Malta, ppremetta fl-Ewwel Kap illi fid-29 ta' Marzu 2000, għall-habta tat-tmienja w kwart ta' filghaxija (8.15 p.m.), f'Rahal Gdid, Mosbah Mohsen Ben Ibrahim, kontra l-volonta' ta' sid il-vettura ABG848 li kien fit-triq, Robert Mizzi, huwa illegalment seraq, flimkien ma shabu, l-istess vettura w baqghu sejrin**

**biha sa Ghajn Tuffieha. Illi l-istess vettura kellha valur ta' aktar minn elf lira (LM1000).**

Illi b'ghemilu l-imsemmi Mosbah Mohsen Ben Ibrahim sar hati ta' serq ta' vettura li tiswa aktar minn elf lira, liema serq hu kwalifikat bil-vjolenza (vjolenza numerika), valur, hin u xorta tal-haga misruqa.

**Illi b'sentenza tal-Qorti tal-Magistrati (Malta) bhala Qorti ta' gudikatura Kriminali fl-ismijiet "Il-Pulizija vs Mosbah Mohsen Ben Ibrahim", tal-20 ta' Dicembru, 1996, Mosbah Mohsen Ben Ibrahim fuq imsemmi gie misjub hati ta' delitt.**

**Ghaldaqstant l-Avukat Generali akkuza lill-imsemmi Mosbah Mohsen Ben Ibrahim, hati ta' serq u cioe' hati ta' serq ta' vettura li tiswa aktar minn elf lira liema serq hu kwalifikat bil-vjolenza (numerika), valur, hin u xorta tal-haga misruqa; talab li jinghamel skond il-ligi kontra l-imsemmi akkuzat Mosbah Mohsen Ben Ibrahim, recidiv f'delitt, u li jigi kkundannat ghal piena ta' prigunerija minn tmintax il-xahar sa disa snin skond dak li hemm u jintqal fl-artikoli 261(a)(c)(f)(g), 262(1)(b), 267, 270, 271(g), 277(a), 279(b) u 533 tal-Kodici Kriminali jew ghal kull piena ohra li tista' skond il-ligi tinghata ghall-htija tal-imsemmi akkuzat.**

2) Wara li l-Avukat Generali, f'isem ir-Repubblika ta' Malta, ppremetta fit-Tieni Kap illi, fid-29 ta' Marzu, 2000 sal-31 ta' Marzu, 2000, Mosbah Mohsen Ben Ibrahim, flimkien ma shabu dahlu illegalment fil-Hal-Ferh Holiday Complex Ghajn Tuffieha, billi sgassaw ukoll l-appartament numru 285 ghad-dannu tal-istess proprietarji.

**Illi b'ghemilu l-imsemmi Mosbah Mohsen Ben Ibrahim sar hati ta' dhul b'abbuz f'dar jew lok iehor jew f'recint b'wiehed mill-mezzi msemmija fl-artikoli 264, 265 u 266 tal-Kodici Kriminali.**

Ghaldaqstant, l-Avukat Generali akkuza lill-imsemmi Mosbah Mohsen Ben Ibrahim hati ta' dhul b'abbuz f'dar jew lok iehor jew f'recint b'wiehed mill-mezzi msemmija fl-

artikoli 264, 265 u 266 tal-Kodici Kriminali; talab li jinghamel skond il-ligi kontra l-imsemmi akkuzat Mosbah Mohsen Ben Ibrahim u li jigi kkundannat ghall-piena ta' prigunerija ta' mhux aktar minn tlett xhur skond dak li hemm u jintqal fl-artikoli 330(b) u 533 tal-Kodici Kriminali jew ghal kull piena oħra li tista' skond il-ligi tinghata ghall-htija tal-akkuzat.

3) Wara li l-Avukat Generali, f'isem ir-Repubblika ta' Malta, ppremetta fit-Tielet Kap illi fid-29 ta' Marzu, 2000, u fil-granet ta' wara f'Malta, Mosbah Mohsen Ben Ibrahim, kellu fil-pussess tieghu arma impropria bil-ponta minghajr licenzja tal-Kummissarju tal-Pulizija.

**Illi b'ghemilu l-imsemmi Mosbah Mohsen Ben Ibrahim sar hati talli kellu f'idejh jew fuqu sikkina, ta' kull xorta li tkun, b'xafra bil-ponta jew strument iehor bil-ponta minghajr licenzja tal-Kummissarju tal-Pulizija.**

Ghaldaqstant, l-Avukat Generali fl-isem fuq imsemmi akkuza lill-imsemmi Mosbah Mohsen Ben Ibrahim hati talli kellu f'idejh jew fuqu sikkina, ta' kull xorta li tkun b'xafra, bil-ponta jew strument iehor bil-ponta minghajr licenzja tal-Kummissarju tal-Pulizija; talab illi jinghamel skond il-ligi kontra l-imsemmi akkuzat u illi jigi kkundannat ghall-piena ta' mhux izjed minn hamsin lira multa jew prigunerija ghal zmien ta' mhux izjed minn tlett xhur u ghal konfiska tal-arma skond dak li hemm u jintqal fl-artikoli 13(1) u 19 tal-kapitolu 66 tal-Ligijiet ta' Malta jew ghal kull piena oħra li tista tinghata skond il-ligi.

4) Wara li l-Avukat Generali, f'isem ir-Repubblika ta' Malta, ppremetta fir-Raba' Kap illi fil-31 ta' Marzu, 2000, ghall-habta tad-9.00 a.m. f'Ghajj Tuffieha, Mosbah Mohsen Ben Ibrahim, irrezista bil-forza lill-ufficjali tal-Pulizija li marru biex jarrestawh, u dan kif kien id-dmir taghom li jaghmlu.

**Illi b'ghemilu l-imsemmi Mosbah Mohsen Ben Ibrahim sar hati ta' attakk jew rezistenza w cioe' talli attakka jew ghamel rezistenza bi vjolenza jew b'hebb ta' xorta li ma titqiesx vjolenza pubblika kontra persuna**

**nkarigata skond il-ligi minn servizz pubbliku, filwaqt, li tkun tagixxi ghall-esekuzzjoni tal-ligi jew ta' ordni moghtija skond il-ligi mill-awtorita' kompetenti, b'dan li l-attakk jew ir-rezistenza saret minn wiehed jew tnejn minn nies.**

**Illi b'sentenza tal-Qorti tal-Magistrati (Malta) bhala Qorti ta' Gudikatura Kriminali fl-ismijiet "Il-Pulizija vs Mosbah Mohsen Ben Ibrahim" tal-20 ta' Dicembru, 1996, Mosbah Mohsen Ben Ibrahim gie misjub hati ta' delitt.**

**Ghaldaqstant, l-Avukat Generali fl-isem fuq imsemmi akkuza lill-imsemmi Mosbah Mohsen Ben Ibrahim hati talli attakka jew ghamel rezistenza bi vjolenza jew b'hebb ta' xorta li ma titqiesx vjolenza pubblika kontra persuna nkarigata skond il-ligi minn servizz pubbliku, filwaqt li tkun tagixxi ghall-esekuzzjoni tal-ligi jew ta' ordni moghti skond il-ligi mill-awtorita' kompetenti, b'dan li l-attakk jew rezistenza sar minn wiehed jew tnejn minn nies; talab illi jinghamel skond il-ligi kontra l-imsemmi akkuzat u li Mosbah Mohsen Ben Ibrahim, recediv f'delitt, jigi kkundannat ghall-piena ta' prigunerija minn sitt xhur sa tmintax il-xahar skond dak li hemm u jintqal fl-artikoli 96(a), 49, 50 u 533 tal-Kodici Kriminali jew ghal kull piena ohra li tista' skond il-ligi tinghata ghall-htija tal-imsemmi akkuzat.**

**Rat l-atti kollha processwali, inkluzi l-atti tal-kumpilazzjoni;**

**Rat in-Nota tal-25 t'April, 2006 li biha l-akkuzat informa lil din il-Qorti illi sejjer jammetti l-akkuzi kif migjuba kontra tieghu fl-Att tal-Akkuza, kif emendat;**

**Rat illi waqt is-seduta tal-lum l-akkuzat, mistoqsi jekk hux hati skond l-Att tal-Akkuza, wiegeb billi stqarr li hu kien hati tar-reati hemm dedotti kontra tieghu;**

**Rat illi wara li l-Qorti wissiet lill-akkuzat b'mod l-aktar solenni fuq il-konsegwenzi legali ta' din it-twegiba w tatu ftit taz-zmien biex jerga' lura minnha, kif**

**obbligata li taghmel skond l-artikolu 453 (1) tal-Kap.9 tal-Ligijiet ta' Malta, l-akkuzat baqgha jtenni t-twegiba li hu kien hati;**

**Tiddikjara ghalhekk lil Mosbah Mohsen Ben Ibrahim, recidiv, hati li :-**

**1. fid-29 ta' Marzu 2000, ghall-habta tat-tmienja w kwart ta' filghaxija (8.15 p.m.), f'Rahal Gdid, kontra l-volonta' ta' sid il-vettura ABG 848 li kien fit-triq, Robert Mizzi, huwa illegalment seraq, flimkien ma shabu, l-istess vettura li kellha valur ta' aktar minn elf lira (LM1000), liema serq hu kwalifikat bil-vjolenza (vjolenza numerika), valur, hin u xorta tal-haga misruqa, w dana skond l-Ewwel Kap tal-Att tal-Akkuza;**

**2. fid-29 ta' Marzu, 2000 sal-31 ta' Marzu, 2000, flimkien ma shabu dahlu illegalment fil-Hal-Ferh Holiday Complex Ghajn Tuffieha, billi sgassaw ukoll l-appartament numru 285 ghad-dannu tal-istess proprietarji, w b' hekk sar hati ta' dhul b' abbuz f' dar jew lok iehor jew recint b' wiehed mill-mezzi imsemmijin fl-art. 264,265 u 266 tal-Kap.9, u dana skond it-Tieni Kap tal-Att tal-Akkuza;**

**3. fid-29 ta' Marzu, 2000, u fil-granet ta' wara, f'Malta, kellu fil-pussess tieghu arma impropria bil-ponta minghajr licenzja tal-Kummissarju tal-Pulizija, u dana skond it-Tielet Kap tal-Att tal-Akkuza;**

**4. fil-31 ta' Marzu, 2000, ghall-habta tad-9.00 a.m. f'Ghajn Tuffieha, irrezista bil-forza lill-ufficjali tal-Pulizija li marru biex jarrestawh, u dan kif kien id-dmir taghhom li jaghmlu, w cioe' ta' attakk jew rezistenza bi vjolenza jew b' hebb ta' xorta li ma titqiesx vjolenza pubblika kontra persuna nkarigata skond il-ligi minn servizz pubbliku, filwaqt li tkun tagixxi ghall-esekuzzjoni tal-ligi jew ta' ordni moghtija skond il-ligi mill-awtorita' kompetenti, b' dan li l-attakk jew ir-rezistenza saret minn wiehed jew tnejn minn nies, u dana skond ir-Raba' Kap tal-Att tal-Akkuza;**

**Semghet it-trattazzjoni tal-abbli Prosekutur u tal-abbli Difensur dwar il-piena;**

**Qieset is-sottomissjonijiet kollha dwar il-piena maghmula mill-abbli difensur, Dr. Lynn Zahra, li jinsabu kollha registrati w senjatament, imma mhux biss, is-segwenti :-**

**Illi kien hemm tlett ragunijiet ghala l-piena kellha tkun sostanzjalment baxxa w cioe'**

**1. li kien hemm ammissjoni bikrija w f'dan il-kaz din l-ammissjoni ma setghetx issir qabel minhabba l-eccezzjonijiet anki ta' indoli kostituzzjonali li riedu jigu decizi u fil-fatt meta dawn gew decizi u gew decizi l-eccezzjonijiet preliminari l-ohra kollha, l-akkuzat mill-ewwel ammetta kif ukoll li f'dan il-kaz l-akkuzat ma kienx inqabad "red handed";**

**2. illi wiehed irid joqghod attent biex jevita "disproportion" fis-"sentencing" bejn dak li se jehel il-hati u dak li gew ikkundannati it-tlett persuni l-ohra li kienu involuti fl-istess reati u cioe' Aimen Said Giali El Baden, Ibrahim Ramadan Amber Shinsha u Charles Mugliette li, skond sentenza tal-Qorti tal-Appell Kriminali tal-20 ta' Mejju, 2002 kienu wehlu rispettivament piena ta' prigunerija ta' hames snin u erba' xhur, sitt snin u hames snin;**

**Terga fil-kaz ta' dawn kienu nstabu hatja minn dik il-Qorti ta' aktar delitti milli issa qed jammetti u li nstabu hati taghhom il-hati Mohsen li ghalkemm beda bi tmin kapi tal-Att tal-Akkuza issa qed jirrispondi biss ghal erba' kapi;**

**3. li dan huwa kaz fejn ghandu jigi applikat l-Artikolu 21 tal-Kodici Kriminali minhabba kif svolgew ruhhom l-affarijiet u bil-fatt li l-Istat iddecieda li jikkastigah tramite l-bord tad-dixxiplina tal-habs fuq reati li huma essenzjalment ta' natura penali, l-hati qed jigi privat mill-beneficcu li kien ikollu skond l-Artikolu 17(b) dwar konkors tar-reati u pjeni.**

**Dr. Lynn Zahra rriservat ukoll kull azzjoni kostituzzjonali fir-rigward ta' dan l-ilment pero' iddikjarat li ma kienitx qed tissollewa tali eccezzjoni f'dan l-istadju.**

**Qieset is-sottomissjoni tal-abbli prosekutur u cioe' :-**

Li f'dan il-kaz, bl-applikazzjoni tal-artikolu 17(b) l-hati, ukoll bhala recediv, kien qed jiffaccja piena massima ta' ghaxar snin prigunerija w fil-waqt li wiehed irid izzomm quddiem ghajnejh il-proporzjon bejn il-pieni erogati li t-tlett persuni msemmija mid-difiza u dik li ser tinghata lill-hati, wiehed ma setghax jillimita' ruhu biss ghal kriterju oggettiv marbut mar-reati minnhom rispettivament kommessi imma wiehed ukoll irid jara l-personalita' u l-kondotta tad-diversi persuni involuti u jqies ukoll li l-hati kien recediv.

### **Ikkonsidrat ;**

**Illi l-ewwel wahda mir-ragunijiet li adduciet id-difiza fir-rigward kienet il-fatt li l-hati ammetta fi stadju bikri.**

**Issa pero' kif gie ritenut mill-Qorti tal-Appell Kriminali (kolleggjali) fis-sentenza taghha fil-kawza "Ir-Repubblika ta' Malta vs. Mario Camilleri" [5.7.2002] , l-ammissjoni bikrija mhux bilfors jew dejjem , jew b' xi forma ta' dritt jew awtomatikament , tissarraf f'riduzzjoni fil-piena.**

**Ir-regoli generali li ghandhom jiggwidaw lill-qrati meta jkun hemm ammissjoni gew imfissra mill-Qorti Kriminali fis-sentenza preliminari taghha "Ir-Repubblika ta' Malta vs. Nicholas Azzopardi", [24.2.1997]; u mill-Qorti tal-Appell Kriminali fis-sentenza "Il-Pulizija vs. Emmanuel Testa" , [17.7.2002]. F'din l-ahhar sentenza dik il-Qorti kienet irriproduciet il-bran segwenti mill-BLACKSTONE'S CRIMINAL PRACTICE , (Blackstone Press Limited – 2001 edit. ecc.) :-**

"Although this principle [that the length of a prison sentence is normally reduced in the light of a plea of guilty] is very well established , the extent of the appropriate "discount" has never been fixed. In *Buffery* ( [1992] 14 Cr. App. R. (S) 511) Lord Taylor CJ indicated that "something in the order of one-third would very often be an appropriate discount", but much depends on the facts of the case and the timeliness of the plea. In determining the extent of the discount the court may have

regard to the strength of the case against the offender . An offender who voluntarily surrenders himself to the police and admits a crime which could not otherwise be proved may be entitled to more than the usual discount. (*Hoult* (1990) 12 Cr. App. R. (S) 180; *Claydon* (1993) 15 Cr. App. R. (S) 526 ) and so may an offender who , as well as pleading guilty himself , has given evidence against a co-accused (*Wood* [1997] 1 Cr. App. R. (S) 347 ) and/or given significant help to the authorities ( *Guy* [1992] 2 Cr. App. R. (S) 24 ). Where an offender has been caught red handed and a guilty plea is inevitable , any discount may be reduced or lost (*Morris* [1998] 10 Cr. App. R. (S) 216; *Landy* [1995] 16 Cr. App. R. (S) 908 ) . Occasionally the discount may be refused or reduced for other reasons , such as where the accused has delayed his plea in an attempt to secure a tactical advantage (*Hollington* [1985] 85 Cr. App. R. 281; *Okee* [1998] 2 Cr. App. R. (S) 199.) Similarly , some or all of the discount may be lost where the offender pleads guilty but adduces a version of the facts at odds with that put forward by the prosecution , requiring the court to conduct an inquiry into the facts (*Williams* [1990] 12 Cr. App. R. (S) 415.) The leading case in this area is *Costen* [1989] 11 Cr. App. R. (S) 182 , where the Court of Appeal confirmed that the discount may be lost in any of the following circumstances : (i) where the protection of the public made it necessary that a long sentence , possibly the maximum sentence, be passed; (ii) cases of 'tactical plea' , where the offender delayed his plea until the final moment in a case where he could not hope to put up much of a defence , and (iii) where the offender has been caught red-handed and a plea of guilty was practically certain ....." (**sottolinear ta' din il-Qorti**).

**Illi f'dan il-kaz almenu fi tlieta mir-reati ammessi mill-hati w cioe' dawk ta' attack u resistenza, dhul abuzziv go apartment ta' Hal-Ferh Holiday Complex u l-pussess ta' arma, dawn kollha gew kommessi fil-presenza tal-Pulizija w ghalhekk fil-kaz taghom wiehed jista' jghid li l-hati kien inqabad "red handed".**



**Illi inoltre meta l-Qorti rat il-fedina penali tal-hati esebita fil-process a fol. 17 et seq., sabet li minnha jirrizulta li l-hati diga' instab hati mill-Qrati ta' harba mill-habs, serq ta' vettura , tentattiv ta' serq aggravat u serq ta' petrol u gie kundannat ghall-sitt xhur prigunerija, fit-tieni lok gie misjub hati t'omicidju volontarju ta' erba persuni f' okkazzjonijiet separati, sekwestru tal-persuna, serq aggravat , minn fuq l-istess persuni li qatel, pussess ta' passaport falz u armi tan-nar u arma li taqta' w bil-ponta bla licenzja w gie kundannat ghall-prigunerija ghall-ghomru. B'sentenza ohra, instab hati li harab mill-habs, ghamel danni volontarji fil-habs u sar recidiv u gie kundannat ghal tlittax il-xahar habs;**

### **Ikkonsidrat;**

Illi dan hu kaz manifest fejn il-hati , li diga ikkommetta erba omicidji volontarji apparti r-reati l-ohra gravi fuq elenkati, w li diga' harab mill-habs tlitt darbiet, huwa ta' minaccja serja ghas-socjeta' Maltija w dan zgur illi jaghmilha neccessarja li tinghata sentenza ta' tul sostanzjali fid-dawl tal-gurisprudenza fuq citata.

Illi t-tieni raguni dedotta mill-hati ghat-tnaqqis mill-piena hija dik li m'ghandux ikun hemm nuqqas ta' proporzjon fil-pieni li jinghataw lit-tlett persuni li fil-bidu kienu ko-akkuzati mall-hati.

Din il-Qorti ezaminat bir-reqqa is-sentenza tal-Qorti tal-Appell Kriminali citata mid-difiza w ikkonstatat illi El Baden kien gie misjub hati ta' tmin akkuzi mid-disgha akkuzi li kien mixli bihom originarjament, Shnishah kien instab hati ta' tmin imputazzjonijiet mill-ghaxra originali dedotti kontra tieghu, filwaqt li Charles Mugliette li kien instab hati ta' ghaxar akkuzi kien appella biss fuq il-piena. Effettivament il-piena ta' El Baden kienet tnaqqset ghal wahda ta' hames snin u erba' xhur minflok wahda ta' sebgha snin, dik ta' Shnishah tnaqqset minn wahda ta' sebgha snin ghal wahda ta' sitt snin u dik ta' Mugliette tnaqqset minn dik ta' wahda ta' sebgha snin ghal dik ta' wahda ta' hames snin.

Il-Qorti ser izzomm dan f'mohha meta tigi biex tikkalibra l-piena tal-hati li quddiem din il-Qorti irid jirrispondi biss ta' erba' kapi.

It-tielet konsiderazzjoni tirrigwarda t-talba tad-difiza ghall-applikazzjoni tal-Artikolu 21 tal-Kodici Kriminali biex tinghata piena anqas mill-minimu.

Frankament din il-Qorti, wara li qieset is-sottomissjonijiet tal-abbli difensur, ma tarax kif l-argumenti minnha prezentati jistghu iwasslu ghal dan il-beneficju fid-dawl tal-interpretazzjoni li l-gurisprudenza dejjem tat lill-Artikolu 21. Ic-cirkostanzi msemija mid-difiza mhumix cirkostanzi specjali u straordinarji li jigustifikaw li tinghata piena izghar minn dak stabbilit mill-Ligi.

Qieset illi l-hati jista' jigi sentenzjat ghall-piena massima ta' ghaxar snin prigunerija, bl-applikazzjoni tal-artikolu 17 (b) tal-Kodici Kriminali.

**Ghaldaqstant, il-Qorti, wara li rat l-artikoli 17, 23, 31, 49, 50, 96(a) 261(a)(c)(f)(g), 262(1)(b), 264, 265, 266, 267, 270, 271(g), 277(a), 279(b) 330 (b) u 533 tal-Kodici Kriminali, kif ukoll l-artikoli 13(1) u 19 tal-Kap. 66 tal-Ligijiet ta' Malta, tikkundanna lill-hati Mosbah Mohsen Ben Ibrahim ghall-piena komplessiva ta' sitt (6) snin prigunerija – li minnhom irid jitnaqqas kull zmien li l-hati ghamel taht arrest preventiv biss in konnessjoni mar-reati hawn minnu ammessi, ladarba jirrizulta li kien detenut fil-habs fuq kundanni precedenti fl-istess periodu, kif ukoll tikkundannah ihallas is-somma ta' mija w sebgha w sebghin liri Maltin u ghoxrin centezmu, (LM 177.20c.) rapprezentanti kwart tal-ispejjez tal-perizji inkorsi f'dan il-process a tenur tal-artikolu 533 tal-Kodici Kriminali;**

**< Sentenza Finali >**

Kopja Informali ta' Sentenza

-----TMIEM-----